

REGULAMIN TRANSAKCJI
NATYCHMIASTOWEJ WYMIANY WALUT
ORAZ WYKONYWANIA PRZEZ HSBC
CONTINENTAL EUROPE (SPÓŁKA AKCYJNA)
ODDZIAŁ W POLSCE ZLECEŃ KUPNA LUB
SPRZEDAŻY WALUT

§1 DEFINICJE

- 1.1 Dzień/Data Rozliczenia – Dzień Roboczy, w którym następuje rozliczenie Transakcji, przy czym jeżeli nie uzgodniono inaczej - będzie to drugi Dzień Roboczy po Dniu Roboczym, w którym zawarto Transakcję;
- 1.2 Kurs Spot – oznacza kurs walutowy, po którym zawierane są transakcje kupna lub sprzedaży waluty pomiędzy bankami i instytucjami kredytowymi,
- 1.3 Kurs Wykonania – w odniesieniu do złożonego przez Klienta Zlecenia - kurs walutowy, po jakim Zlecenie zostało wykonane,
- 1.4 Kurs Walutowy – w odniesieniu do Transakcji ustalony w dniu zawarcia Transakcji kurs wymiany jednostki lub jednostek Waluty Bazowej na Walutę Kwotowaną na Dzień Rozliczenia,
- 1.5 Kurs Zlecenia – wskazany przez Klienta kurs, po jakim Zlecenie ma być wykonane,
- 1.6 Kwota Transakcji – określona w Walucie Bazowej kwota, której kupno lub sprzedaż jest przedmiotem Transakcji,
- 1.7 Nominał Zlecenia – określona w Walucie Bazowej kwota, którą Klient wskazał w Zleceniu,
- 1.8 Para Walutowa – Waluta Bazowa i Waluta Kwotowana,
- 1.9 Regulamin Produktowy – niniejszy „Regulamin Transakcji natychmiastowej wymiany walut oraz wykonywania przez HSBC Continental Europe (Spółka Akcyjna) Oddział w Polsce zleceń kupna lub sprzedaży walut”,
- 1.10 Termin Obowiązania Zlecenia – data i godzina (np. 02 stycznia 2010 r., godzina 13.00), do której Zlecenie obowiązuje, w przypadku jego niewykonania przez Bank. Termin Obowiązania Zlecenia powinien upływać w godzinach od 9.00 do 16.30,
- 1.11 Transakcja – transakcja wymiany walut na Dzień Rozliczenia, której przedmiotem jest kupno lub sprzedaż Kwoty Transakcji określonej w Walucie Bazowej za Walutę Kwotowaną według Kursu Walutowego,
- 1.12 Umowa Ramowa – umowa zawarta pomiędzy Bankiem a Klientem przewidująca zawierania Transakcji w oparciu o Regulamin Produktowy,
- 1.13 Waluta Bazowa – waluta, której cena jednostkowa jest wyrażona w Walucie Kwotowanej,
- 1.14 Waluta Kwotowana – waluta, w której wyrażona jest cena jednostki (lub określonej liczby jednostek) Waluty Bazowej.
- 1.15 Zlecenie Kupna – zlecenie Bankowi przez Klienta kupna określonej kwoty Waluty Bazowej za Walutę Kwotowaną po Kursie Zlecenia,
- 1.16 Zlecenie Sprzedaży - zlecenie Bankowi przez Klienta sprzedaży określonej kwoty Waluty Bazowej za Walutę Kwotowaną po Kursie Zlecenia,
- 1.17 Zlecenie T/P – Zlecenie Kupna lub Zlecenie Sprzedaży, składane w celu realizacji zysku na otwartej pozycji walutowej, z wbudowaną funkcją „take profit”, dzięki której Bank dołoży należytych starań, aby Zlecenie zostało przez Bank wykonane, gdy Kurs Spot osiągnie lub przekroczy Kurs Zlecenia T/P z uwzględnieniem uzgodnionej z Klientem marży Banku,
- 1.18 Zlecenie S/L - Zlecenie Kupna lub Zlecenie Sprzedaży, składane w celu ograniczenia straty na otwartej pozycji walutowej, z wbudowaną funkcją „stop loss”, dzięki której Bank dołoży należytych starań, aby Zlecenie zostało przez Bank wykonane, gdy Kurs Spot osiągnie lub przekroczy Kurs Zlecenia S/L z uwzględnieniem uzgodnionej z Klientem marży Banku.

§2 POSTANOWIENIA WSTĘPNE

- 2.1** Niniejszy Regulamin Produktowy określa istotę Transakcji, wynikające z ich zawierania zobowiązania Stron, warunki takich Transakcji, reguły ich rozliczania, jak również reguły składania przez Klienta oraz przyjmowania i wykonywania przez Bank Zleceń Kupna i Zleceń Sprzedaży.
- 2.2** Z zastrzeżeniem postanowień zdania kolejnego, Bank zawiera z Klientami Transakcje po kursach z aktualnie obowiązującej Tabeli Kursów. W przypadku Transakcji, których wartość przekracza 10.000 (dziesięć tysięcy) dolarów amerykańskich (lub równowartość w innej walucie), jeżeli dodatkowo jest to uzasadnione wysokością obrotów Klienta, możliwe jest ustalenie przez Strony innego Kursu Walutowego dla Transakcji niż opisany w Tabeli Kursów.

§3 ZAWIERANIE TRANSAKЦИИ

- 3.1** Klient i Bank zawierają Transakcje zgodnie z postanowieniami Regulaminu Produktowego, Regulaminu Głównego oraz Umowy Ramowej.
- 3.2** Zawierając Transakcję Strony powinny uzgodnić następujące warunki:
- (a) Parę Walutową,
 - (b) Kwotę Transakcji,
 - (c) rodzaj transakcji dokonywanej przez Klienta (kupna lub sprzedaży),
 - (d) Dzień Rozliczenia,
 - (e) Kurs Walutowy.
- 3.3** Potwierdzenia, o których mowa w niniejszym Regulaminie Produktowym, nie wymagają podpisu.

§4 ROZLICZANIE TRANSAKЦИИ

- 4.1** Klient stawia do dyspozycji Banku na Rachunku Rozliczeniowym kwotę sprzedawanej waluty lub przekazuje te kwotę na rachunek należący do Banku (określony w Karcie Banku) nie później niż do godziny 15.00 w Dniu Rozliczenia, zaś Bank w Dacie Rozliczenia, przekazuje na Rachunek Rozliczeniowy kwotę kupowanej waluty.
- 4.2** W przypadku nieuiszczenia przez Klienta kwoty sprzedawanej waluty, Bank dokonuje z Klientem transakcji przeciwstawnej do pierwotnie uzgodnionej Transakcji, według kursu walutowego mającego uzasadnienie w aktualnym kursie obowiązującym na rynku walutowym.
- 4.3** Na rozliczanie Transakcji nie ustanawia się Zabezpieczenia.

§5 SKŁADANIE I ODWOŁYWANIE ZLECEŃ

- 5.1** Klient składając Zlecenie jest zobowiązany wskazać następujące czynniki:
- (a) Parę Walutową, której dotyczy Zlecenie,
 - (b) Nominał Zlecenia,
 - (c) rodzaj Zlecenia (Zlecenie Kupna czy Zlecenie Sprzedaży, ewentualnie dodatkowo Zlecenie T/P lub Zlecenie S/L),
 - (d) Termin Obowiązkiwania Zlecenia,

(e) Kurs Wykonania,

- 5.2** W przypadku jednoczesnego składania dla danej Pary Walutowej Zlecenia T/P i Zlecenia S/L, Klient określa, czy wykonanie jednego Zlecenia powoduje odwołanie drugiego.
- 5.3** W celu prawidłowej obsługi Zlecenia przez Bank, Kurs Wykonania Zlecenia S/L, w chwili zgłaszania przez Klienta, nie może być zbliżony do aktualnych notowań na rynku walutowym o mniej niż 0,3%.
- 5.4** Klient ma prawo do odwołania Zlecenia przed Terminem Obowiązania Zlecenia, dopóki Zlecenie nie zostało wykonane, za wyjątkiem sytuacji, w której różnica pomiędzy notowaniami na rynku walutowym a Kursem Wykonania jest mniejsza niż 0,2%. Odwołanie jest ważne z chwilą potwierdzenia jego przyjęcia przez Bank.

§6 WYKONYWANIE ZLECEŃ

- 6.1** Realizując Zlecenie T/P Bank dołoży najwyższej staranności, aby dokonać zakupu lub sprzedaży dla Klienta Nominału Zlecenia po Kursie Zlecenia, przy czym:
- (a) Zlecenie T/P na zakup waluty dla Klienta realizowane jest w chwili kiedy Kurs Spot jest mniejszy lub równy Kursowi Zlecenia T/P z uwzględnieniem uzgodnionej z Klientem marży Banku,
 - (b) Zlecenie T/P na sprzedaż waluty przez Klienta realizowane jest w chwili kiedy Kurs Spot większy lub równy Kursowi Zlecenia T/P z uwzględnieniem uzgodnionej z Klientem marży Banku.
- 6.2** Bank uprawniony jest do częściowej realizacji Zlecenia T/P lub Zlecenia S/L.
- 6.3** Realizując Zlecenie S/L Bank dołoży najwyższej staranności, aby dokonać zakupu lub sprzedaży dla Klienta Nominału Zlecenia po Kursie Zlecenia, przy czym:
- (a) Zlecenie S/L na zakup waluty dla Klienta realizowane jest w chwili kiedy Kurs Spot wzrośnie powyżej Kursu Zlecenia z uwzględnieniem uzgodnionej z Klientem marży Banku, a Zlecenie jest realizowane po pierwszej dostępnej cenie, w związku z tym Kurs Wykonania może być wyższy od Kursu Zlecenia,
 - (b) Zlecenie S/L na sprzedaż waluty przez Klienta realizowane jest w chwili kiedy Kurs Spot spadnie poniżej Kursu Zlecenia z uwzględnieniem uzgodnionej z Klientem marży Banku, a Zlecenie jest realizowane po pierwszej dostępnej cenie, w związku z tym Kurs Wykonania może być niższy od Kursu Zlecenia.
- 6.4** Po wykonaniu Zlecenia Bank informuje Klienta o kwocie Waluty Bazowej kupionej/sprzedanej przez Klienta, Kursie Wykonania oraz Dacie Rozliczenia.
- 6.5** Odpowiedzialność Banku za szkody powstałe w majątku Klienta w wyniku wykonania Zlecenia ogranicza się do sytuacji, w których Bankowi można przypisać winę umyślną.

§7 POSTANOWIENIE KOŃCOWE

- 7.1** Bank może dokonać zmiany Regulaminu Produktowego.
- 7.2** Zmieniony Regulamin Produktowy jest doręczany Klientom, z którymi Bank zawierał wcześniej Transakcje lub których Zlecenia wykonał.
- 7.3** Zmieniony Regulamin Produktowy wchodzi w życie w dniu ustalonym przez Bank, jednak nie wcześniej niż po upływie 14 dni od daty jego doręczenia, chyba że Klient wypowie zawartą z Bankiem Umowę Ramową w terminie 14 dni od otrzymania zmienionego Regulaminu Produktowego.

7.4 Zmieniony Regulamin Produktowy obowiązuje w stosunku do Transakcji zawartych i Zleceń złożonych po dniu, w którym wszedł on w życie.